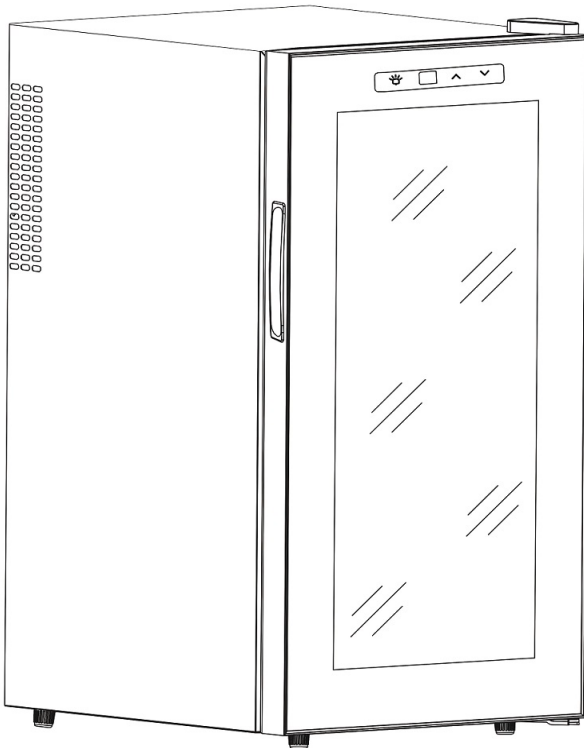




## VERMENTINO 18

**Cantinetta per vino da 18 bottiglie**  
Thermoelectric cooler  
Aparato refrigerado por vino



## INTRODUZIONE

*Leggere attentamente e seguire le istruzioni operative e di sicurezza.*

## INDICE

- 1. Importanti istruzioni di sicurezza**
- 2. Caratteristiche tecniche**
- 3. Struttura**
- 4. Schema elettrico**
- 5. Installazione**
- 6. Connessione elettrica**
- 7. Utilizzo del prodotto**
- 8. Cura e manutenzione**
- 9. Risoluzione dei problemi**
- 10. Sicurezza**
- 11. Smaltimento**
- 12. Avvertimenti**

## 1. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



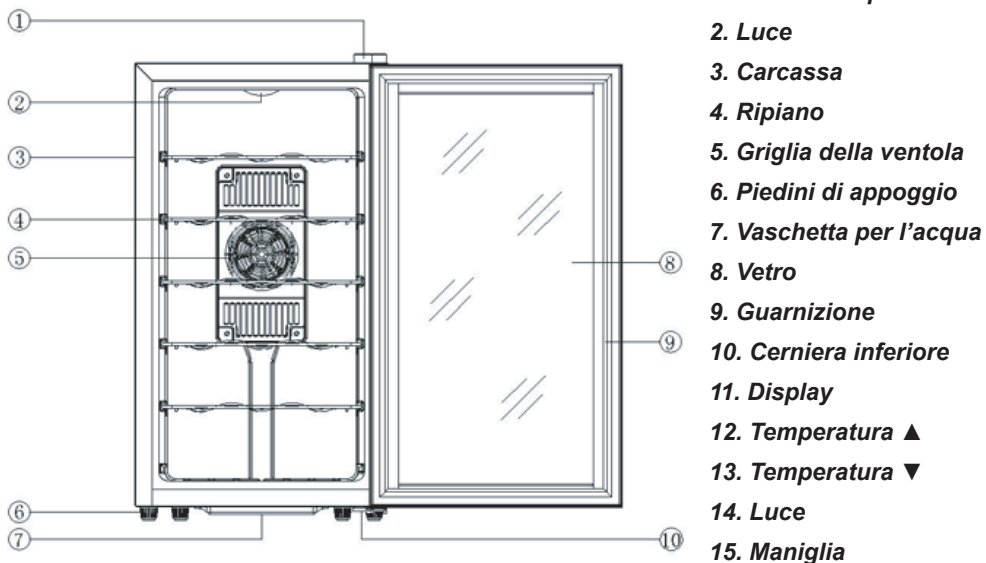
Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o ferite durante l'utilizzo del prodotto, seguire queste indicazioni di base.

- Leggere completamente le istruzioni, prima di utilizzare la cantinetta.
- Pericolo o Avvertenza: a rischio per i bambini.
- Prodotti scartati o abbandonati sono pericolosi, anche se messi da parte per poco tempo.
- Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchiatura.
- Non pulire mai la cantinetta con fluidi infiammabili. I vapori possono creare incendi o esplosioni.
- Non depositare od usare benzina vicino all'apparecchiatura. I fumi possono creare incendi o esplosioni.
- Non conservare alimenti nella cantinetta, poiché la temperatura interna non è sufficientemente bassa per impedirne il deterioramento.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, incapaci, salvo che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza e che li abbia istruiti sull'utilizzo del prodotto.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con il prodotto.

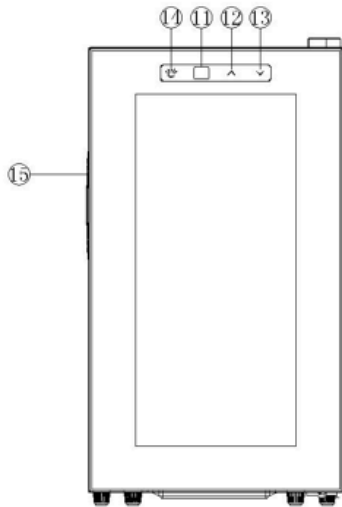
## 2. CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	VERMENTINO 18	
Capacità	54L	
Tensione	220-240V/50Hz	
Corrente	1A(25°C)	
Classe di protezione	I	
Classe climatica	N	
Potenza	70W	
Consumo	(KW.h/24h)	0.513(17oC)
Massima temperatura operativa	32°C	
Massima differenza di temperatura	>14°C	
Escursione di temperatura possibile	11-18°C	
Peso netto	13.78kg	
Peso lordo	15.48kg	
Dimensioni (W×H×D)	34.5 X 63.6 X 51.5cm	
Imballo (W×H×D)	39.0X 66.8 X 56cm	

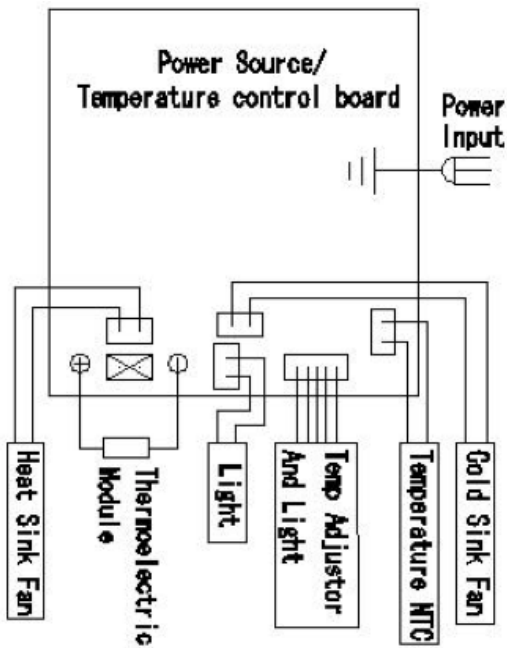
## 3. STRUTTURA



### 3. STRUTTURA



### 4. SCHEMA ELETTRICO



**Electrocircuit Line Diagram**

## 5. INSTALLAZIONE

### ***Prima di utilizzare la vostra cantinetta***

- Togliere l'imballo esterno ed interno
- Verificare che siano inclusi i seguenti accessori:
  - per il VERMENTINO18, 5 ripiani cromati
  - il manuale operativo
- Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica, lasciarlo appoggiato in piedi per circa due ore. Questo ridurrà un possibile malfunzionamento nel refrigeratore, dovuto al trasporto.
- Pulire le superfici interne con acqua tiepida e un panno soffice.
- Posizionare la cantinetta in un luogo che ne possa supportare il peso, una volta riempita. Per posizionarla in piano, utilizzare i piedini frontali sotto la base.
- Evitare le installazioni in prossimità di stufe, caloriferi, raggi diretti del sole. Questi ultimi possono danneggiare il rivestimento acrilico e fanno aumentare il consumo di elettricità. Temperature ambientali estremamente calde o fredde possono altresì causare malfunzionamenti.
- Apparecchiatura non progettata per essere collocata in cantina.
- Solo per utilizzo interno.

***Avvertenza: tenere lontano da sostanze infiammabili.***

## 6. CONNESSIONE ELETTRICA

### ***Avvertimento***

***L'utilizzo non corretto della messa a terra può causare il rischio di scossa elettrica.  
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un centro Assistenza autorizzato.***

Questo prodotto deve essere messo a terra correttamente, per ragioni di sicurezza. Il cavo di alimentazione ha una spina a 3 poli, per minimizzare il rischio di scosse elettriche. Non togliere per nessun motivo il conduttore centrale (terra). L'utilizzo di prolunghie elettriche non è consigliato.

Il cavo deve essere fissato dietro il dispositivo di raffreddamento del vino e non lasciato esposto o penzolante, per evitare danni o ferite accidentali.


## 7. UTILIZZO DEL PRODOTTO

Raccomandiamo di installare il dispositivo di raffreddamento del vino in un luogo in cui la temperatura sia compresa tra 10°C e 26°C. Se la temperatura fosse più alta o più bassa di quella raccomandata, le prestazioni del prodotto potrebbero diminuire. Ad esempio, posizionando il prodotto in un ambiente troppo caldo o troppo freddo, si avranno delle fluttuazioni nella temperatura interna. Il valore di 11-18°C potrebbe non venire raggiunto.

La temperatura può oscillare anche in funzione del fatto che la luce interna sia accesa o meno o che le bottiglie siano posizionate sul ripiano superiore, medio o inferiore.

### **Come impostare la temperatura:**

**Sul pannello di controllo sono presenti 3 tasti a sfioramento:**

- I tasti ▼ o ▲ diminuiscono o aumentano la temperatura di 1°C alla volta (entro la gamma 11-18°C)
- Il tasto  accende o spegne la luce interna.

#### **Nota:**

- Questo prodotto è progettato per raffreddare al massimo 14°C in meno rispetto alla temperatura ambiente.
- Quando la temperatura ambiente è attorno ai 25°C o meno, la cantinetta può mantenere la temperatura entro la gamma 11-18°C.

## 8. CURA E MANUTENZIONE

### **Pulire il vostro dispositivo di raffreddamento del vino**

- Scollegare la presa dalla rete elettrica e togliere le bottiglie.
- Lavare l'interno con acqua calda e bicarbonato di sodio. La concentrazione deve essere circa due cucchiaini da tavola di bicarbonato in un quarto di litro di acqua.
- La parte esterna della cantinetta può essere pulita con detergente blando e acqua calda.
- Togliere la vaschetta per l'acqua dal fondo e sciacquarla.

### **Spostare il vostro dispositivo di raffreddamento del vino**

- Togliere tutte le bottiglie.
- Nastrare tutto ciò che all'interno della cantinetta potrebbe muoversi.
- Sollevare i piedini dalla base, per non danneggiarli.
- Nastrare la porta.
- Accertarsi che durante il trasporto la cantinetta rimanga verticale.

## 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi, consultare i suggerimenti sotto riportati prima di rivolgersi ad un centro assistenza.

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA POSSIBILE</b>
<i>Il sistema non funziona.</i>	<i>Alimentazione con tensione non corretta. E' scattato l'interruttore automatico o si è bruciato il fusibile</i>
<i>Non produce abbastanza freddo.</i>	<i>Verificare l'impostazione della temperatura. Le condizioni ambientali richiedono una impostazione più alta. La porta viene aperta troppo spesso. La porta non è chiusa bene. La guarnizione della porta non tiene bene. La cantinetta non ha la compensazione corretta.</i>
<i>La luce non funziona.</i>	<i>Contattare l'assistenza.</i>
<i>Vibrazioni.</i>	<i>Verificare che il sistema sia in piano.</i>
<i>Il sistema produce un rumore insolito.</i>	<i>Non è in piano. Verificare il ventilatore.</i>
<i>La porta non chiude bene.</i>	<i>La cantinetta non è in piano. E' stata invertita l'apertura della porta e non è stata montata correttamente. La guarnizione di tenuta è danneggiata. I ripiani non sono posizionati bene.</i>
<i>Il LED non visualizza nulla.</i>	<i>La scheda di controllo non funziona. Problemi sulla scheda PCB. Problemi con la spina di alimentazione.</i>
<i>Errori sul display.</i>	<i>Display difettoso. La temperatura impostata non è corretta.</i>
<i>I tasti non funzionano.</i>	<i>Pannello di controllo della temperatura guasto.</i>

## 10. SICUREZZA

1. L'apparecchiatura è progettata per essere utilizzata in climi "N" e "SN".
2. Dopo il ricevimento e la verifica del prodotto, se il cavo di alimentazione fosse danneggiato deve essere sostituito da personale qualificato, per evitare il pericolo di scosse elettriche.  
Per qualsiasi informazione aggiuntiva, contattare il servizio assistenza.

**AVVERTIMENTO:** *non utilizzare il prodotto in luoghi dove i bambini possano raggiungerlo e non farli giocare con esso.*

## 11. SMALTIMENTO

- 1. Prima di gettare via il prodotto, togliere lo sportello.**
- 2. Non gettare il prodotto nella comune immondizia.  
Conferirla negli appositi centri di raccolta.**
- 3. Informazioni sullo smaltimento**

Prodotti contenenti gas devono essere smaltiti in maniera opportuna. Portare il dispositivo di raffreddamento in un luogo dove vengano smaltiti prodotti contenenti gas infiammabili.

## 12. AVVERTIMENTI

**Se il cavo di alimentazione fosse danneggiato deve essere sostituito da personale qualificato, per evitare il pericolo di scosse elettriche.**

**Non esporre il prodotto alla pioggia.**

**Non depositare all'interno della cantinetta prodotti aerosol infiammabili.**

**Questo dispositivo è progettato per essere utilizzato in ambiente domestico o simili come:**

- aree di ritrovo in uffici o ambienti di lavoro;
- agriturismi o motel, hotel e ambienti similari;
- bed and breakfast;
- ristorazione e applicazioni similari non al dettaglio.



- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/30/CE relativa al rispetto dei requisiti essenziali di compatibilità elettromagnetica (E.M.C.).
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/CE che riguarda le prescrizioni relative alla sicurezza degli apparecchi elettronici e loro accessori collegati alla rete, per uso domestico o analogo uso generale (L.V.D.).
- A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono variare senza preavviso.
- L'Azienda declina ogni responsabilità per l'utilizzo improprio del prodotto.
- "Tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 36 mesi"



**LA PRESENZA DEL SIMBOLO DEL BIDONE BARRATO INDICA CHE:**

- *Questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata*
- *Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio*
- *Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza*
- *Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale*

## Condizioni di Garanzia

La Società MELCHIONI S.p.A., distributrice sul territorio italiano del marchio MELCHIONI FAMILY, vi ringrazia per la scelta e vi garantisce che i propri apparecchi sono frutto delle ultime tecnologie e ricerche.

L'apparecchio è coperto dalla garanzia **convenzionale** per il periodo di **DUE ANNI** dalla data di acquisto da parte del primo utente.

La presente garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (art 1519 bis - nonies del Codice Civile).

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente presso la nostra rete d'assistenza autorizzata, **durante il periodo di garanzia** di cui sopra.

La MELCHIONI SPA si riserva il diritto di effettuare la sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile o troppo onerosa, con un altro apparecchio uguale (o simile) nel corso del periodo di garanzia.

In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella del primo acquisto: la prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non verrà mai considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, per conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato.

Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo fa decadere la garanzia.

### La garanzia non copre:

- le parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica;
- l'uso professionale del prodotto;
- i mal funzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato MELCHIONI SPA;
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da MELCHIONI SPA;
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software;
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmine, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione;
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto;
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti.

## Scheda di Garanzia

Il riconoscimento della garanzia da parte di MELCHIONI SPA, o dei suoi centri di assistenza autorizzati, è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data d'acquisto.

Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature: in presenza di questi MELCHIONI SPA si riserva il diritto di rifiutare l'intervento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello

dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasivi o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio.

Eventuali estensioni, promesse o prestazioni assicurate dal rivenditore saranno a carico di quest'ultimo.

*IL PRESENTE CERTIFICATO DEBITAMENTE COMPILATO IN OGNI SUA PARTE, DEVE SEMPRE ACCOMPAGNARE L'APPARECCHIO IN CASO DI RIPARAZIONE ED E' VALIDO SOLO SE ACCOMPAGNATO DA UN DOCUMENTO FISCALE (scontrino o fattura).*

Sig. ....

Via ..... n° .....

CAP..... Città ..... Prov. ....

Modello ..... **VERMENTINO 18** ..... Matricola.....

Rivenditore..... Data acquisto.....

Per eventuali informazioni sui **Centri di Assistenza** autorizzati sul territorio italiano potete consultare il nostro sito: **www.melchioni.it** alla sezione **ASSISTENZA**.

*Timbro e firma del rivenditore per convalida del certificato di garanzia*

## Instruction

*Please read carefully and follow all safety rules and operating instructions*

## INDEX

1. Important safety instructions
2. Technical data
3. Illustrated Structure
4. Electric Diagram
5. Installation instruction
6. Electric connection
7. Operate your wine cooler
8. Care and maintenance
9. Problems Disposal
10. Safety and notice
11. Disposal
12. Notice

## 1. Important Safety Instructions

**⚡ WARNING ⚡**

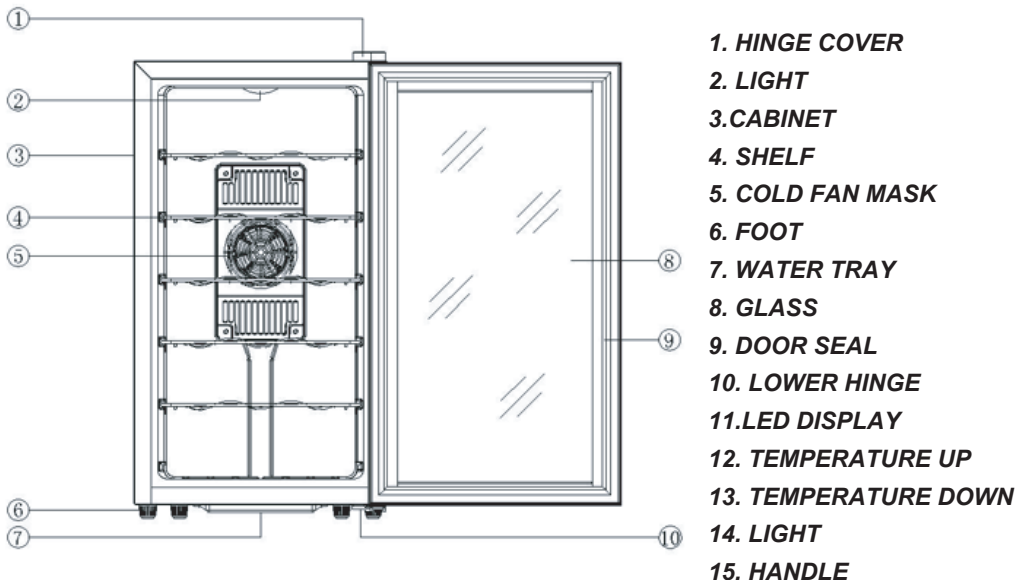
To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions;

- Read all instructions before using the thermoelectric cooler.
- DANGER or WARNING: risk of child entrapment.
- Junked or abandoned appliances are dangerous ...even if they "just sit in the garage a few days."
- Before you throw away your old thermoelectric cooler : take of the door .leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not store or use gasoline or any other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Does not store food in thermoelectric cooler, as interior temperature may not get cool enough to prevent spoilage
- This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

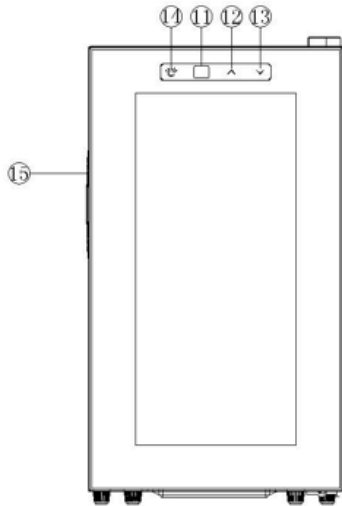
## 2. Technical Data

Model no.	VERMENTINO 18
Capacity	54L
Voltage	220-240V/50Hz
Current	1A(25°C)
Protection class	I
Climate class	N
Input power	70W
Power Consumption(KW.h/24h)	0.513(17oC)
Max working temperature	32°C
Max Temperature Difference	>14°C
Temperature Control Range	11-18°C
Net weight	13.78kg
Gross weight	15.48kg
Shape size(W×H×D)	34.5 X 63.6 X 51.5cm
Packing size(W×H×D)	39.0X 66.8 X 56cm

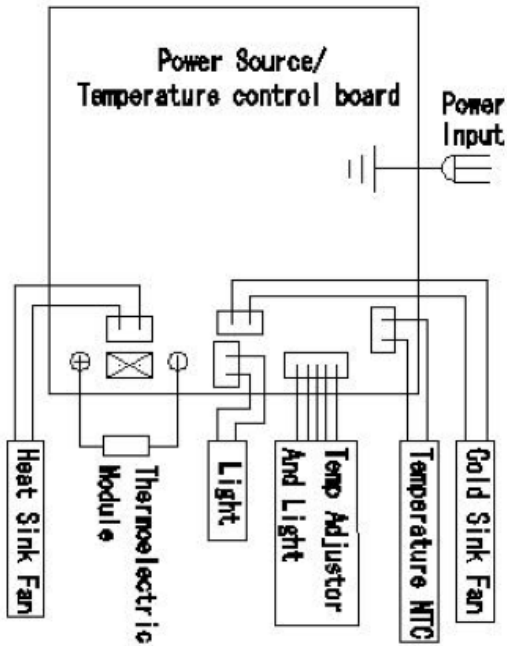
## 3. Illustrated structure



### 3. Illustrated structure



### 4. Electric Diagram



**Electrocircuit Line Diagram**

## 5. Installation Instructions

### *Before using your thermoelectric cooler*

- Remove the exterior and interior packing
- Check to be sure the following parts are included:
  - for VERMENTINO18, 5 chromed shelves.
  - 1 Instruction manual.
- Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- Place your appliance on a floor that is strong enough to support the appliance when it is fully loaded. To level your appliance, adjust the front legs at the bottom of the appliance.
- For recedes installation away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.).Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold or hot ambient temperatures may also cause the appliances not to perform properly.
- Not designed for placement in adage or basement.
- The appliance is for indoor use only.

***Caution: Please keep the appliance away from substance, which can cause ignition.***

## 6. Electrical Connection

### ***Warning***

***Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized Products service center.***

This unit should be properly grounded for your safety. The power cord of this unit is equipped with a 3-pin plug which mates with 3-pin wall outlets to minimize the possibility of electrical shock. Do not under any circumstances cut or remove the ground wire from the power cord supplied.

Use of extension cords is not recommended.

The cord should be secured behind the wine cooler and not let exposed or dangling to prevent accidental injury.


## 7. Operating Your Thermoelectric Cooler

It is recommended that you installed the thermoelectric cooler in a place where the ambient temperature is between 16-26oC .If the ambient temperature is above or below recommended temperatures, the performance of the unit may be affected. For example, placing in extreme cold or hot conditions may cause interior temperature to fluctuate. The range of 11-18oC may not be reached.

The temperature may fluctuate depending on whether or not the interior light is on or off or whether the bottles are located on the upper, middle or lower section.

### ***How to set temperature:***

***There are three touch-buttons on the control panel:***

- “▼” and “▲” increases or decreases the set temperature by 1°C (temp range is 11-18°C).
-  button turns on or off the interior light.

### ***Note:***

- *This product is designed for maximum cooling of 14°C below ambient temperature.*
- *When the ambient temperature around 25°C or less, unit can maintain a temperature range between 11-18°C.*

## 8. Care And Maintenance

### **Cleaning your thermoelectric cooler**

- Unplug the thermoelectric cooler and remove the bottles.
- Wash the inside with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 table-spoons of baking soda to a quart of water.
- The outside of wine cooler should be cleaned with mild detergent and warm water.
- Draw out the water box at the bottom, and wash.

### **Moving your thermoelectric cooler**

- Remove all the bottles.
- Securely tape down all loose items inside your thermoelectric cooler.
- Turn the leveling legs up to the base to avoid damage.
- Tape the door.
- Be sure the thermoelectric cooler stays in the upright position during transportation.



## 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi, consultare i suggerimenti sotto riportati prima di rivolgersi ad un centro assistenza.

<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSE</b>
<i>Thermoelectric cooler do not operate.</i>	<i>Not plugged in using different voltage. The circuit breaker tripped or a blown fuse.</i>
<i>Thermoelectric cooler is not cold enough.</i>	<i>Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is open too often. The door is not closed completely. The door seal does not seal properly. The appliance does not have the correct clearance.</i>
<i>The light does not work.</i>	<i>Check the service center.</i>
<i>Vibrations.</i>	<i>Check to assure that the thermoelectric cooler is level.</i>
<i>The thermoelectric cooler seems to make too much noise</i>	<i>The thermoelectric cooler is not level. Check the fan.</i>
<i>The door will not close properly.</i>	<i>The thermoelectric cooler is not level. The doors were reversed and not properly installed. The seal is weak. The shelves out of position.</i>
<i>LED could not display.</i>	<i>Main control board does not work. PCB Problem. There is some problem with the plug.</i>
<i>LED display error.</i>	<i>Weak quality of display. Temperature point is out off.</i>
<i>Bottoms are not functional.</i>	<i>Temperature controller panel is damaged.</i>

## 10. Safety and notice

- 1, This machine is designed to be only used in "N" climate.
  - 2, Upon receipt and inspection of the unit, if supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
- For any additional information or questions, please contact the service center.

**WARNING:** *please do not uses where children can touch the unit, nor let children use the unit by themselves.*

## 11. DISPOSAL

**1, Please remove the door before you dispose your cooler**

**2, Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.**

**3, Information regarding disposal of the appliance**

Flammable insulation blowing gases should be disposed appropriately. Take the cabinet to a recycling plant for flammable insulation blowing gases.

## 12. NOTICE

**If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or qualified persons in order to avoid a hazard.**

**The appliance shall not be exposed to rain.**

**Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.**

**This appliance is intended to be used in household and similar applications such as**

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.



### **Correct Disposal of this product**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

## Manual de empleo

Leer cuidadosamente y seguir las instrucciones operativas y de seguridad.

### INDICE

1. Importantes instrucciones de seguridad
2. Características técnicas
3. Estructura
4. Esquema eléctrico
5. Instalación
6. Conexión eléctrica
7. Empleo del producto
8. Cura y mantenimiento
9. Resolución de los problemas
10. Seguridad
11. Eliminación
12. Advertencias

### 1. Importantes instrucciones de seguridad



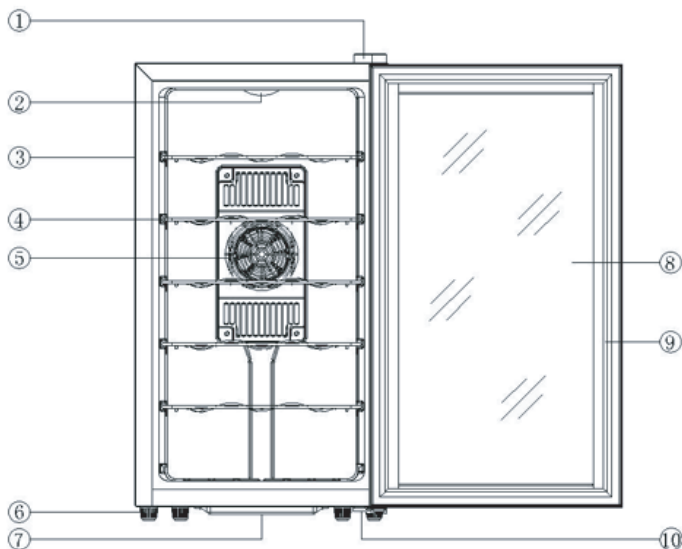
Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o heridas durante el empleo del producto, seguir estas indicaciones de base.

- Leer atentamente las instrucciones, antes de utilizar el producto.
- Peligro o Advertencia: a riesgo para los niños.
- Los productos descartados o abandonados son peligrosos, aunque puestos por parte por poco tiempo.
- No dejes jugar a los niños con el refrigerador.
- No limpies nunca el refrigerador con fluido inflamables. Los vapores pueden crear incendios o estallidos.
- No deposites u usar gasolina cerca del refrigerador. Los humos pueden crear incendios o estallidos.
- No conserves alimentos en el refrigerador, ya que la temperatura interior no es suficientemente baja para impedir de ello el deterioro.
- El aparato no tiene que ser utilizado por personas (incluidos a los niños) con reducidas capacidades físicas, mentales o sensoriales, incapaces, salvo que no estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que los haya instruido sobre el empleo del producto.
- Los niños tienen que ser vigilados para garantizar que no jueguen con el producto.

## 2. Características técnicas

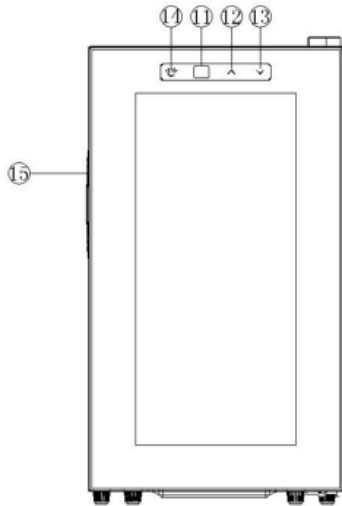
Modelo	VERMENTINO 18
Capacidad	54L
Voltaje	220-240V/50Hz
Corriente	1A(25°C)
Clase de protección	I
Clase climática	N
Potencia	70W
Consumo	0.513(17oC)
Máxima temperatura operativa	32°C
Máxima diferencia de temperatura	>14°C
Excursión de temperatura posible	11-18°C
Peso neto	13.78kg
Peso bruto	15.48kg
Dimensiones (W×H×D)	34.5 X 63.6 X 51.5cm
Embalaje (W×H×D)	39.0X 66.8 X 56cm

## 3. Estructura

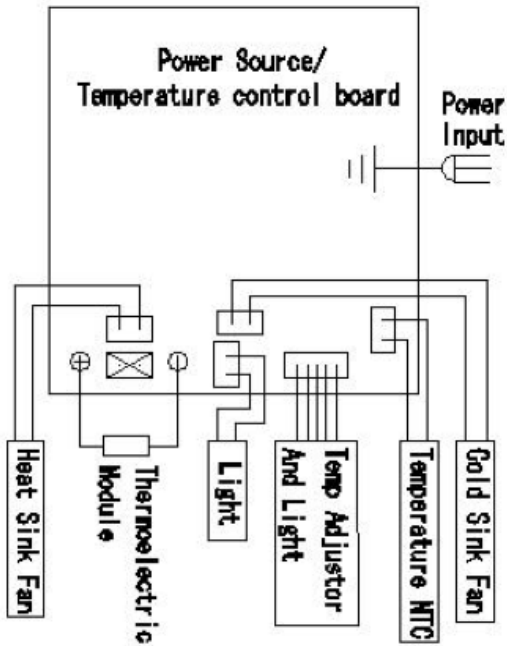


1. Bisagra superior
2. Tapadera de la luz
- Carcasa
4. Estante
5. Parrilla del soplillo
- Soportes de apoyo
7. Cubeta por el agua
8. Vidrio
9. Guarnición
10. Bisagra inferior
11. Display
12. Temperatura ▲
13. Temperatura ▼
14. Luz
15. Manija

### 3. Estructura



### 4. Esquema eléctrico



**Electrocircuit Line Diagram**

## 5. Instalación

### ***Antes de utilizar vuestro refrigerador del vino***

- Sacar el embalaje externo e interior
- Averiguar que sean incluidos los siguientes accesorios:
  - por el VERMENTINO18, 5 estantes cromados
  - el manual de empleo
- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, dejarlo apoyado de pie por unos dos horas. Éste reducirá un posible funcionamiento defectuoso en el refrigerador, debido al transporte.
- Limpiar las superficies interiores con agua tibia y un paño blando.
- Posicionar el producto en un lugar que pueda respaldar de ello el peso, una vez llenado. Para posicionarlo en llano, utilizar los soportes frontales bajo la base.
- Evitar las instalaciones en proximidad de estufas, radiadores, rayos directos del sol. Este últimos pueden perjudicar el revestimiento acrílico y hacen aumentar el consumo de electricidad. Temperaturas ambientales extremadamente calientes o frías además pueden causar funcionamientos defectuosos.
- Producto no planeado para ser colocada en sótano.
- Sólo por empleo interior.

***Advertencia: tiernas lejos de sustancias inflamables.***

## 6. Conexión eléctrica

### ***Advertencia***

***El empleo no correcto de la toma a tierra puede causar el riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de alimentación es perjudicado, hacerlo reemplazar de un centro Asistencia autorizada.***

Este producto tiene que ser puesto correctamente a tierra, por razones de seguridad. El cable de alimentación tiene una espina a 3 polos, para minimizar el riesgo de descargas eléctricas. No cortes por ningún motivo al conductor central (tierra). El empleo de alargadores eléctricos no es aconsejado.

El cable tiene que ser fijado tras el aparato de enfriamiento del vino y no dejado expuesto o colgante, para evitar daños o heridas accidentales.


## 7. Empleo del producto

Encomendamos de instalar el aparato de enfriamiento del vino en un lugar en que la temperatura sea comprendida entre 10°C y 26°C. Si la temperatura fuera más alta o más baja que aquella carta certificado, las prestaciones del producto podrían disminuir. Por ejemplo, posicionando el producto en un entorno demasiado calor o demasiado frío, se tendrá oscilaciones en la temperatura interior. El valor de 11-18°C podría no ser alcanzado.

La temperatura también puede oscilar en función del hecho que la luz interior sea encendida o menos o que las botellas sean posicionadas sobre el estante superior, mediano o inferior.

### **Como programar la temperatura:**

#### **Sul pannelo di controllo sono presenti 3 tasti a sfioramento:**

- Las teclas ▼ o ▲ disminuyen o aumentan la temperatura de 1°C a la vez (entro la gamma 11-18°C)
- El palpo  enciende o apaga la luz interior

#### **Nota:**

- Este producto es planeado para enfriar a lo sumo 14°C en menos con respecto de la temperatura entorno.
- Cuando la temperatura entorno está alrededor de los 25°C o menos, el refrigerador puede mantener la temperatura dentro de la gama 11-18°C.

## 8. Cura y manutención

### **Limpiar vuestro aparato de enfriamiento del vino**

- Desconectar la enchufe de la red eléctrica y sacar las botellas.
- Lavar el interior con agua caliente y bicarbonato de sosa. La concentración tiene que estar unos dos cucharas de mesa de bicarbonato en un cuarto de litro de agua.
- La parte externa del producto puede ser limpiada con detergente blando y agua caliente.
- Sacar la cubeta por el agua del fondo y aclararla.

### **Desplazar vuestro aparato de enfriamiento del vino**

- Sacar todas las botellas.
- Bloquear todo lo que dentro del botellero podría moverse con cinta adhesiva.
- Levantar los prensatelas de la base, para no perjudicarlos.
- Parar la puerta con cinta adhesiva.
- Cerciorarse que durante el transporte el refrigerador quede vertical.

## 9. Resolución de los problemas

En caso de problemas, consultar las sugerencias bajo reconducido antes de dirigir a un centro asistencia

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA POSSIBLE</b>
<i>El sistema no funciona.</i>	<i>Alimentación con tensión no correcta. Es disparado el interruptor automático o se ha quemado el fusible</i>
<i>No produce bastante frío.</i>	<i>Averiguar la impostación de la temperatura. Las condiciones ambientales solicitan una impostación más alta. La puerta demasiado a menudo es abierta. La puerta no es cerrada bien. La guarnición de la puerta no tiene bien. El producto no tiene la compensación correcta.</i>
<i>La luz no funciona.</i>	<i>Contactar la asistencia.</i>
<i>Vibraciones.</i>	<i>Averiguar que el sistema sea en llano.</i>
<i>El sistema hace un ruido insólito.</i>	<i>No es en llano. Averiguar el ventilador.</i>
<i>La puerta no cierra bien.</i>	<i>El refrigerador no es en llano. La abertura de la puerta ha sido invertida y no ha sido montada correctamente. La guarnición de finca es perjudicada. Los anaqueles no son posicionados bien.</i>
<i>El LED no visualiza nada.</i>	<i>La ficha de control no funciona. Problemas sobre la ficha PCB. Problemas con la enchufe de alimentación.</i>
<i>Errores sobre el display.</i>	<i>Display defectuoso. La temperatura programada es no vadea.</i>
<i>Las teclas no funciona.</i>	<i>Panel de control de la temperatura defectuoso.</i>

## 10. Seguridad

1. La instrumentación es planeada para ser utilizada en climas "N" e "SN".
  2. Después del recibo y la verificación del producto, si el cable de alimentación fuera dañado tiene que ser reemplazado de personal calificado, para evitar el peligro de descargas eléctricas.
- Por cualquiera información adicional, contactar el servicio asistencia.

**ADVERTENCIA:** *no utilices el producto en lugares dónde los niños puedan alcanzarlo y no los hagas jugar con ello.*



## 11. Eliminación

1. Antes de eliminar el producto, sacar la taquilla.
2. No eches el producto en la común basura. Otorgarla en los adecuados centros de colección.
3. Informaciones sobre la eliminación

Productos continentales gases tienen que ser eliminados de manera oportuna. Llevar el aparato de enfriamiento en un lugar dónde sean eliminados productos continentales gases inflamables.

## 12. Advertencias

Si el cable de alimentación fuera dañado tiene que ser reemplazado de personal calificado, para evitar el peligro de descargas eléctricas.

No expongas el producto a la lluvia.

No deposites dentro del refrigerador bombonas de aerosoles inflamables.

**Este aparato es planeado para ser utilizado como en entorno doméstico o parecido:**

- áreas de cita en los despachos o entornos de trabajo;
- agroturismos o motel, hotel y entornos similares;
- bed and breakfast;
- restauración y aplicaciones similares no al por menor.



**El símbolo del contenedor tachado indica que**

Este aparato no debe ser considerado como un residuo urbano: por lo que su eliminación debe ser hecha por la recogida selectiva.

La disposición de manera no separada puede ser un daño potencial para el medio ambiente y para la salud. Este producto puede ser devuelto al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo.

El uso inadecuado de los equipos o partes de ellos puede ser un peligro potencial para el medio ambiente y la salud humana. La eliminación inadecuada de la unidad es fraudulenta y es objeto de sanciones por parte de las autoridades.

Mantener lejos de los niños menores de 36 meses.



**Melchioni S.p.A.**  
Via P. Colletta 37  
20135 MILANO - Italy  
Tel. + 39. 02 57941  
Fax +39. 02 5794351  
[www.melchioni.it](http://www.melchioni.it)